

DZIUWLORI

*Cikniori siukori
Bari zor takri
Bari godzi*

*Marias ta e bida
Bokh lakre charwen
Joj kertas saworo
Gelas ten te chat*

*Gadzienge po mali kertas
Kastenge andro wes dzialas*

*Raciori awet
Paś sako kheroro
Jagori labot*

*O paramisia siunen
Gila gilawen
Dziuwlori kbelet pindrangi
Khate jakh*

*Tajsa Mrodet guło
Dela chinke dziwies
Dziaawa andro garw
Dawa te chat
Mire kore charwen*

CYGANECZKA

Małeńka drobniutka
A siła w niej wielka
I mądrość

Bieda ją zgnębiła
W domu głodne dzieci
Sama samiuteńka
Z dziećmi na tym świecie

Czasem w polu pracę znajdzie
To znów w lesie drew nazbiera

A gdy nocka przyjdzie
Przed cygańską chatką
Ogieniek zapłonie

Baśnie się usłyszy
Pieśni się zaśpiewa
Cyganeczka bosa
Zatańczy przy ogniu

Jutro Bóg nasz słodki
Nowy dzień nam ześle
Pójdę znowu na wieś
Moim ślepym dzieciom
Jeść przyniosę

[tłum. A. Bartosz]